***09.15.24 Sunday 12:00 pm***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу.

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "And was not found, because God had taken him"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God.***

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает. Верою жена, невеста Агнца, в своём хождении пред Богом, приготовила себя,

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. By faith, the wife, the bride of the Lamb, in her walk before God, prepared herself.***

И таким путём, подобно Еноху, прежде переселения своего на небо, она получила свидетельство, что она угодила Богу. И свидетельство сие состояло в том: что минуя положенную всем смерть,

***And in this manner, before her relocation to heaven, she received a testimony that she pleased God. And this testimony was comprised of the fact that, bypassing death set for all***

Ей дано было право на власть, облечь своё рукотворное земное тело, в славу нерукотворного небесного тела, в лице своего нового человека, пришедшего в меру полного возраста Христова, в достоинстве виссона чистого и светлого (Евр.11:5,6).

***She was permitted to clothe her perishable body in the imperishability of her new man who had come to the full measure of the stature of Christ, arrayed in fine linen, clean and bright. The linen is the righteousness of saints. (Hebrews 11:5,6).***

***Угодить Богу***

***Часть 30***

***To please God***

***Part 30***

Чтобы вновь погрузиться, в наследие этого поистине чудного и судьбоносного обетования, состоящего в славе нашего нерукотворного тела, для наследования которого и создал нас Бог, мы обратимся к пророческому формату некой иносказательной аллегории,

***To once again be immersed into the inheritance of this truly wonderful and fateful promise that is comprised of the glory of our body not made by hands, for the inheritance of which God created us, we will turn to the prophetic format of a certain allegory,***

Которая подлежит исполнению в преддверии нашей славной надежды, прежде чем, мы получим право на сретенье с Господом на воздухе. Мы обратимся к пророческим предсказаниям, которые призваны обнаружить себя в характере некоего дня Господня,

***That is called to be fulfilled at the door of our glorious hope before we receive the right to meet with the Lord in the clouds. We will turn to the prophetic predictions that are intended to reveal themselves in the character of a certain day of the Lord***

Великого и страшного, предречённого в формате некоего иносказания в пророчествах пророка Иоиля, которое по своему характеру определяет язык Бога, которым Он открывает сокрытые в этих иносказаниях тайны Царства Небесного, призванные содержаться

***That is great and terrifying, predicted in the format of a certain allegory in the prophecies of the prophet Joel, which by its character determines the language of God, with which He reveals the mysteries of the Kingdom of Heaven hidden in these allegories that are called to be contained***

В сокровищнице нашего доброго сердца, в формате нашего славного и будущего призвания, которое мы призваны будем исполнять во времени, когда наше, лишённое славы Божией рукотворное тело, будет поглощено бессмертием нашего славного нерукотворного тела.

***In the treasury of our good heart in the format of our glorious and future calling which we will be called to fulfill in time when our handmade body that has been deprived of God’s glory will be swallowed up by the immortality of our glorious body not made by hands.***

Трубите трубою на Сионе и бейте тревогу на святой горе Моей; да трепещут все жители земли, ибо наступает день Господень, ибо он близок - день тьмы и мрака, день облачный и туманный: как утренняя заря распространяется по горам народ многочисленный и сильный,

Какого не бывало от века и после того не будет в роды родов. Перед ним пожирает огонь, а за ним палит пламя; перед ним земля как сад Едемский, а позади него будет опустошенная степь, и никому не будет спасения от него. Вид его как вид коней, и скачут они как всадники;

Скачут по вершинам гор как бы со стуком колесниц, как бы с треском огненного пламени, пожирающего солому, как сильный народ, выстроенный к битве. При виде его затрепещут народы, у всех лица побледнеют. Как борцы бегут они и как храбрые воины

Влезают на стену, и каждый идет своею дорогою, и не сбивается с путей своих. Не давят друг друга, каждый идет своею стезею, и падают на копья, но остаются невредимы. Бегают по городу, поднимаются на стены, влезают на дома, входят в окна, как вор.

Перед ними потрясется земля, поколеблется небо; солнце и луна помрачатся, и звезды потеряют свой свет. И Господь даст глас Свой пред воинством Своим, ибо весьма многочисленно полчище Его и могуществен исполнитель слова Его; ибо велик день Господень

И весьма страшен, и кто выдержит его? Но и ныне еще говорит Господь: обратитесь ко Мне всем сердцем своим в посте, плаче и рыдании. Раздирайте сердца ваши, а не одежды ваши, и обратитесь к Господу Богу вашему; ибо Он благ и милосерд, долготерпелив и многомилостив

И сожалеет о бедствии. Кто знает, не сжалится ли Он, и не оставит ли благословения, хлебного приношения и возлияния Господу Богу вашему? Вострубите трубою на Сионе, назначьте пост и объявите торжественное собрание. Соберите народ, созовите собрание,

Пригласите старцев, соберите отроков и грудных младенцев; пусть выйдет жених из чертога своего и невеста из своей горницы. Между притвором и жертвенником да плачут священники, служители Господни, и говорят: "пощади, Господи, народ Твой, не предай наследия Твоего

На поругание, чтобы не издевались над ним народы; для чего будут говорить между народами: где Бог их?" И тогда возревнует Господь о земле Своей, и пощадит народ Свой. И ответит Господь, и скажет народу Своему: вот, Я пошлю вам хлеб и вино и елей,

И будете насыщаться ими, и более не отдам вас на поругание народам. И пришедшего от севера удалю от вас, и изгоню в землю безводную и пустую, переднее полчище его - в море восточное, а заднее - в море западное, и пойдет от него зловоние, и поднимется от него смрад,

Так как он много наделал зла. Не бойся, земля: радуйся и веселись, ибо Господь велик, чтобы совершить это. Не бойтесь, животные, ибо пастбища пустыни произрастят траву, дерево принесет плод свой, смоковница и виноградная лоза окажут свою силу.

И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как прежде. И наполнятся гумна хлебом, и переполнятся подточилия виноградным соком и елеем.

И воздам вам за те годы, которые пожирали саранча, черви, жуки и гусеница, великое войско Мое, которое послал Я на вас. И до сытости будете есть и насыщаться и славить имя Господа Бога вашего, Который дивное соделал с вами, и не посрамится народ Мой во веки.

И узнаете, что Я посреди Израиля, и Я - Господь Бог ваш, и нет другого, и Мой народ не посрамится вовеки. И будет после того, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; старцам вашим будут сниться сны,

И юноши ваши будут видеть видения. И также на рабов и на рабынь в те дни излию от Духа Моего. И покажу знамения на небе и на земле: кровь и огонь и столпы дыма. Солнце превратится во тьму и луна - в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и страшный.

И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется; ибо на горе Сионе и в Иерусалиме будет спасение, как сказал Господь, и у остальных, которых призовет Господь (Иоил.2:1-32).

***Blow the trumpet in Zion, And sound an alarm in My holy mountain! Let all the inhabitants of the land tremble; For the day of the Lord is coming, For it is at hand: A day of darkness and gloominess, A day of clouds and thick darkness, Like the morning clouds spread over the mountains. A people come, great and strong,***

***The like of whom has never been; Nor will there ever be any such after them, Even for many successive generations. A fire devours before them, And behind them a flame burns; The land is like the Garden of Eden before them, And behind them a desolate wilderness; Surely nothing shall escape them. Their appearance is like the appearance of horses; And like swift steeds, so they run.***

***With a noise like chariots Over mountaintops they leap, Like the noise of a flaming fire that devours the stubble, Like a strong people set in battle array. Before them the people writhe in pain; All faces are drained of color. They run like mighty men, They climb the wall like men of war;***

***Every one marches in formation [on their road], And they do not break ranks. They do not push one another; Every one marches in his own column. Though they lunge between the weapons, They are not cut down. They run to and fro in the city, They run on the wall; They climb into the houses, They enter at the windows like a thief.***

***The earth quakes before them, The heavens tremble; The sun and moon grow dark, And the stars diminish their brightness. The Lord gives voice before His army, For His camp is very great; For strong is the One who executes His word. For the day of the Lord is great and***

***very terrible [terrifying]; Who can endure it? "Now, therefore," says the Lord, "Turn to Me with all your heart, With fasting, with weeping, and with mourning." So rend your heart, and not your garments; Return [Turn] to the Lord your God, For He is gracious and merciful, Slow to anger.. [patient], and of great kindness;***

***And He relents from doing harm. Who knows if He will turn and relent, And leave a blessing behind Him—A grain offering and a drink offering For the Lord your God? Blow the trumpet in Zion, Consecrate [Appoint] a fast, Call a sacred assembly; Gather the people, Sanctify [Call] the congregation,***

***Assemble [Invite] the elders, Gather the children and nursing babes; Let the bridegroom go out from his chamber, And the bride from her dressing [upper] room. Let the priests, who minister to the Lord, Weep between the porch and the altar; Let them say, "Spare Your people, O Lord, And do not give Your heritage to reproach,***

***That the nations should rule over them. Why should they say among the peoples, 'Where is their God?' " Then the Lord will be zealous for His land, And pity His people. The Lord will answer and say to His people, "Behold, I will send you grain and new wine and oil,***

***And you will be satisfied by them; I will no longer make you a reproach among the nations. "But I will remove far from you the northern army, And will drive him away into a barren and desolate land, With his face toward the eastern sea And his back toward the western sea; His stench will come up, And his foul odor will rise,***

***Because he has done monstrous [evil] things." Fear not, O land; Be glad and rejoice, For the Lord has done marvelous things! Do not be afraid, you beasts of the field; For the open pastures are springing up, And the tree bears its fruit; The fig tree and the vine yield their strength.***

***Be glad then, you children of Zion, And rejoice in the Lord your God; For He has given you the former rain faithfully, And He will cause the rain to come down for you—The former rain, And the latter rain in the first month. The threshing floors shall be full of wheat, And the vats shall overflow with new wine and oil.***

***"So I will restore to you the years that the swarming locust has eaten, The crawling locust, The consuming locust, And the chewing locust, My great army which I sent among you. You shall eat in plenty and be satisfied, And praise the name of the Lord your God, Who has dealt wondrously with you; And My people shall never be put to shame.***

***Then you shall know that I am in the midst of Israel: I am the Lord your God And there is no other. My people shall never be put to shame. "And it shall come to pass afterward That I will pour out My Spirit on all flesh; Your sons and your daughters shall prophesy, Your old men shall dream dreams,***

***Your young men shall see visions. And also on My menservants and on My maidservants I will pour out My Spirit in those days. "And I will show wonders in the heavens and in the earth: Blood and fire and pillars of smoke. The sun shall be turned into darkness, And the moon into blood, Before the coming of the great and awesome [terrifying] day of the Lord.***

***And it shall come to pass That whoever calls on the name of the Lord Shall be saved. For in Mount Zion and in Jerusalem there shall be deliverance, As the Lord has said, Among the remnant whom the Lord calls. (Joel 2:1-32).***

И для исследования этого пророчества, я приведу на память ещё два изумительных пророческих иносказаний, одно овеяно триумфальной победой в формате некой священной тайны священного города Иерусалима, представляющего собою жену, невесту Агнца.

***And for the study of this prophecy, I will bring to memory two more marvelous prophetic allegories. One is covered with a triumphant victory in the format of a certain mystery of the holy city of Jerusalem that represents the wife, the bride of the Lamb.***

А другое, покрыто жуткой тайной беззакония, в лице великой Вавилонской блудницы, претендующей как на священную тайну, вышнего Иерусалима, так и на истину последней инстанции на Сионе.

***And the other is covered with the eerie mystery of lawlessness in the face of the great Babylonian harlot who contends for the holy mystery of Jerusalem above, as well as the truth of the final instance in Zion.***

**Первое иносказание:** «И пришел ко мне один из семи Ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними язвами, и сказал мне: пойди, я покажу тебе жену, невесту Агнца.

И вознес меня в духе на великую и высокую гору, и показал мне великий город, святый Иерусалим, который нисходил с неба от Бога (Отк.21:9-10).

***First allegory: Then one of the seven angels who had the seven bowls filled with the seven last plagues came to me and talked with me, saying, "Come, I will show you the bride, the Lamb's wife."***

***And he carried me away in the Spirit to a great and high mountain, and showed me the great city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God. (Revelation 21:9-10).***

Образ семи Ангелов, имеющих семь труб и семь чаш, наполненных семью последними язвами – это образ жены, невесты Агнца, выполняющей своё призвание на Сионе, в своём нерукотворном теле.

***The image of seven Angels that have seven trumpets and seven bowls filled with the seven last plagues – is an image of the wife, the bride of the Lamb, that fulfills her calling in Zion in her body not made by hands.***

Образ этого иносказания является результатом пустыни, в которую была увлечена жена, невеста Агнца для освящения, чтобы поправить свой светильник, благодаря чего, ей дано было право на власть, облечься в виссон, чистый и светлый, в статусе нерукотворного тела.

***The image of this allegory is the result of the wilderness in which the wife, the bride of the Lamb, was allured for sanctification to fix her lamp, thanks to which she was given the right to power to be clothed in fine linen, clean and bright, in the status of a body not made by hands.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

**Второе иносказание:** «И пришел один из семи Ангелов, имеющих семь чаш, и, говоря со мною, сказал мне: подойди, я покажу тебе суд над великою блудницею, сидящею на водах многих;

С нею блудодействовали цари земные, и вином ее блудодеяния упивались живущие на земле. И повел меня в духе в пустыню; и я увидел жену, сидящую на звере багряном, преисполненном именами богохульными, с семью головами и десятью рогами.

И жена облечена была в порфиру и багряницу, украшена золотом, драгоценными камнями и жемчугом, и держала золотую чашу в руке своей, наполненную мерзостями и нечистотою блудодейства ее; и на челе ее написано имя: тайна, Вавилон великий,

Мать блудницам и мерзостям земным. Я видел, что жена упоена была кровью святых и кровью свидетелей Иисусовых, и видя ее, дивился удивлением великим (Отк.17:1-6).

***Second allegory:*** ***Then one of the seven angels who had the seven bowls came and talked with me, saying to me, "Come, I will show you the judgment of the great harlot who sits on many waters,***

***with whom the kings of the earth committed fornication, and the inhabitants of the earth were made drunk with the wine of her fornication." So he carried me away in the Spirit into the wilderness. And I saw a woman sitting on a scarlet beast which was full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns.***

***The woman was arrayed in purple and scarlet, and adorned with gold and precious stones and pearls, having in her hand a golden cup full of abominations and the filthiness of her fornication. And on her forehead a name was written: Mystery, Babylon the great,***

***The mother of harlots and of the abominations of the earth. I saw the woman, drunk with the blood of the saints and with the blood of the martyrs of Jesus. And when I saw her, I marveled with great amazement. (Revelation 17:1-6).***

То, что образ жены, сидящей на звере багряном, одновременно представлен в жене, сидящей на водах многих, говорит о том, что она убедила званные народы на Сионе к спасению, что ключ к уразумению Писания находится в её руках, и что только она призвана Богом

***The fact that the image of the wife sitting on the scarlet beast is simultaneously presented in the wife sitting on many waters tells us that she convinced the called nations in Zion to salvation that the key to understanding Scripture is in her hands and that only she is called by God***

Определять истину последней инстанции в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, так как образ вод – это образ учения.

***To define the truth of the final instance in the teaching of Jesus Christ Who came in the flesh. Given that the image of water – is the image of the teaching.***

А то, что жена, сидящая на водах многих, была в пустыне, говорит о том, что она подобно жене, невесте Агнца, проповедовала свой изощрённый и изуверский формат освящения, в формате некоего инкаунтэра, который в корне противоречил истинному освящению.

***And the fact that the wife sitting on many waters was in the wilderness tells us that she, likened to the wife, the bride of the Lamb, preached her distorted and savage format of sanctification in the format of a certain encounter, which at its root, contradicted true sanctification.***

Причина, по которой я привёл эти два противоположные друг другу иносказания, в которых в одной и той же пустыне, представлены две жены, претендующие на брачные отношения с Богом, и ожидающие исполнения обетования вечной жизни, состоит в том:

***The reason why I brought up these two allegories opposing one another in which in one and the same wilderness are presented two wives who contend for marital relations with God and anticipate the fulfillment of promise of eternal life, is because:***

Что они находятся на одной и той же территории, принадлежащей Богу, и в своих критически сложных и драматических взаимоотношениях на этой территории, они противостоят друг другу, и взаимоисключают друг друга на право жизни вечной.

***They are found on one and the same territory that belongs to God and in their critically difficult and dramatic relations on this territory, they resist one another and are mutually exclusive of one another for the right to eternal life.***

Так как жена, сидящая на звере багряном, в лице Вавилонской блудницы, которая растлила на территории Сиона все званые к спасению народы, путём смешивания и растворения своего вина, в предмете извращения заповедей Бога и откровения Бога,

***Given that the wife, sitting on the scarlet beast in the face of the Babylonian harlot, who on the territory of Zion, swayed all the people called to salvation by mixing and dissolving her wine in the subject of distorting the commandments of God and revelations of God,***

С выбросами своего надменного и непокорного Богу интеллекта, напоила своим вином все званные к спасению народы, которая составляет самую многочисленную авторитетную и авторитарную категорию людей в собраниях святых.

***With the emissions of her haughty and disobedient to God intellect, and gave this wine to all the people called to salvation, which make up the largest authoritative and authoritarian category of people in the congregation of saints.***

При этом яростное вино любодеяния Вавилонской блудницы, представляющей реку, исходящую из пасти дракона, никак не повлияло на категорию избранных народов, хотя и было приготовлено в-первую очередь, чтобы увлечь избранных, в лице жены,

***At the same time, the furious wine of fornication of the Babylonian harlot, representing the river coming from the mouth of the dragon, did not in any way affect the category of the chosen peoples, although it was prepared primarily to allure the chosen ones, in the face of a wife,***

Родившей младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным, на территории Сиона, которые не Отец Небесный насадил. Так как основание веры жены, родившей младенца мужеского пола, зиждилось на истинных твердынях спасения,

***Who gave birth to the male child, who must rule all nations that the Heavenly Father did not plant with a rod of iron, in the territory of Zion. Since the foundation of the faith of the wife who gave birth to a male child was based on the true strongholds of salvation,***

На страже которых стоял взращенный ими плод духа, в лице их молодых сыновей, которые как стрелы в колчане сильного человека, давали достойный отпор эмиссарам маммоны, за которыми стоял дракон, из пасти которого пущена была река, чтобы поглотить жену.

***Whose fruit of the spirit that they grew stood watch, in the face of their young sons, who like arrows in the quiver of a strong person gave a fitting rebuff to the emissaries of Mammon, behind whom stood a dragon, from whose mouth a river was launched to devour the wife.***

Как написано: «много званых, но мало избранных (Лк.14:24).

***As written: “Many are called, but few are chosen.” (Luke 14:24).***

В то время как жена, невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка, из числа спасённых народов, состояла изо всякого народа, колена, языка и племени, которая ходила пред Богом, чем и угодила Богу.

***Whereas the wife, the bride of the Lamb, in the face of God’s chosen remnant out of the number of saved peoples was comprised of every nation, tongue, and tribe, who had walked before God and in doing so, pleased God.***

И таким путём, приготовила своё рукотворное земное тело, к облечению в тело небесное нерукотворное, в достоинстве виссона, чистого и светлого, который представляет её нового, сокровенного человека, живущего в её рукотворном теле.

***And in this manner, prepared her earthly body made with hands to be clothed in a heavenly body not made by hands in the dignity of fine linen, clean and bright, which represents her new innermost man living in her body made with hands.***

И чтобы испытать себя на предмет того «в вере ли мы» или же, ходим ли мы в границах света, в которых ходит Бог, пределы которого означены границами начальствующего учения Христова,

***And to test ourselves “are we in the faith” or are we walking in the boundaries of light in which God walks, the limits of which are appointed by the boundaries of the reigning teaching of Christ,***

Мы в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры уже рассмотрели истинные твердыни спасения, в образах тайны вышнего Иерусалима, представляющего собою жену, невесту Агнца, в котором содержались дисциплины,

***We, in a certain format, as much as God and the measure of our faith have allowed us, have already looked at true strongholds of salvation in the images of the mystery of Jerusalem above, representing the wife, the bride of the Lamb, in which are disciplines***

Которыми жена, невеста Агнца приготовила себя к облечению в виссон чистый и светлый. Учитывая при этом, что хождение пред Богом верою, в приготовлении жены, невесты Агнца, преследовало только одну цель – это угодить Богу, чтобы получить свидетельство,

***With which the wife, the bride of the Lamb, prepared herself to be clothed in fine linen, clean and bright. Walking before God by faith in the preparation of the wife, the bride of the Lamb, pursued only one goal – this is to please God and receive a testimony***

В достоинстве виссона чистого и светлого, определяющего суть нашего славного нерукотворного тела, которое вначале призвано было Богом, стать утренней звездой, взошедшей на небосводе нашего сердца, чтобы служить для нас гарантией нашего восхищения.

***In the dignity of fine linen, clean and bright, defining the essence of our glorious body not made by hands which was first called by God to become the morning star that rises in the heaven of our heart to serve for us as a guarantee of our rapture.***

Учитывая, что мы исследуем своё будущее призвание, я хотел бы сделать некоторое отступление, в котором я хотел бы напомнить: в какой тайне, начинается созидание нашего нерукотворного тела, и какими именами и титулами наделяется наше нерукотворное тело.

***Given that we are studying our future calling, I would like to make a slight digression in which I would like to remind you: in what mystery does the creation of our body not made by hands begin, and what names and titles is our body not made by hands endowed with.***

Рукотворное тело рождается от семени человека перстного, а нерукотворное тело, рождается от семени человека небесного.

***The handmade body is born from the seed of a man of the earth, and a body not made by hands is born from the seed of a heavenly man.***

Как написано: «Первый человек - из земли, перстный; второй человек - Господь с неба. Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные. И как мы носили образ перстного,

Будем носить и образ небесного. Но то скажу вам, братия, что плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не наследует нетления (1Кор.15:47-50)».

***As written: The first man was of the earth, made of dust; the second Man is the Lord from heaven. As was the man of dust, so also are those who are made of dust; and as is the heavenly Man, so also are those who are heavenly. And as we have borne the image of the man of dust,***

***we shall also bear the image of the heavenly Man. Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; nor does corruption inherit incorruption. (1 Corinthians 15:47-50).***

Именно облечение нашего земного тела в наше небесное жилище, и будет для нас живым свидетельством, что мы угодили Богу, прежде нежели мы будем восхищены на облака в сретенье Господу на воздухе, в котором наши тела, будут представлять собою образ небесного.

***It is the clothing of our earthly body into our heavenly dwelling that will be for us a living testimony that we have pleased God before we will be raptured in the clouds to meet with the Lord in the air, in which our body will represent a heavenly image.***

При рассматривании истинных твердынь спасения, определяющих Царство Небесное в нас, состоящее в определениях принесённого нами плода правды, взращенного в доброй почве нашего сердца, в плоде дерева жизни, которым жена, невеста Агнца приготовила себя.

***Upon looking at the true strongholds of our salvation that define the Kingdom of Heaven in us, comprised of the definitions of the fruit of righteousness offered by us, grown in the good soil of our heart into the tree of life, with which the wife, the bride of the Lamb, prepared herself.***

Мы в определённом формате насколько позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, уже рассмотрели образную значимость дисциплин, состоящих в истинных твердынях спасения, сокрытых

***We, in a certain format, as much as God has allowed us based on the measure of our faith, have already looked at the figurative significance of the disciplines that make up the true strongholds of salvation that are contained***

В образах вышнего Иерусалима, обуславливающего собою характер жены, невесты Агнца. Именно через устроение истинных твердынь спасения, она приготовила своё рукотворное тело к облечению в виссон, чистый и светлый, в лице своего нерукотворного тела.

***In the images of Jerusalem above, yielding the character of the wife, the bride of the Lamb. Through the building of the true strongholds of salvation she prepared her handmade body to be clothed in fine linen, clean and bright, in the face of her body not made by hands.***

Исходя из такой парадигмы, нерукотворное тело, возрождается в недрах рукотворного тела, когда мы рождаемся от слушания благовествуемого семени слова истины. И называется в это время наше нерукотворное тело – новым или сокровенным человеком.

***Based on this paradigm, a body not made by hands is born in the depths of a handmade body when we are born from hearing the preached seed of the word of truth. And in this moment, our body not made by hands – is called our new or innermost man.***

Когда же мы взрастим нашего нового сокровенного человека, и он придёт в меру полного возраста Христова, то придёт время, облечься в нового человека, представляющего собою наше нерукотворное тело.

***When we grow our new innermost man and he comes to the full measure of the stature of Christ, then the time will come for us to be clothed in our new man that represents our body not made by hands.***

Как написано: «Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24)».

***As written: that you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness [of truth]. (Ephesians 4:22-24).***

Таким образом, **наше нерукотворное тело, в которое мы призваны облечься, будет являться копией Бога или близнецом Бога, потому что, создано по Богу, в праведности и святости истины.**

***In this manner, our body not made by hands into which we are called to be clothed will be the copy of God or twin of God because it is created by God in righteousness and holiness of truth.***

Когда же Писание говорит: «Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие». То наше нерукотворное тело называется – бессмертным.

***When Scripture says: “For this corruptible must put on incorruption and this mortal must put on immortality,” then our body not made by hands is called – immortal.***

И далее: когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою, то наше нерукотворное тело, наделяется титулом победы (1Кор.15:53-55).

***So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "Death is swallowed up in victory." O death, where is your sting? O Hades, where is your victory?" (1 Corinthians 15:53-55).***

А когда говорится, что: «поглощена будет смерть навеки, и отрет Господь Бог слезы со всех лиц, и снимет поношение с народа Своего по всей земле; ибо так говорит Господь. И скажут в тот день: вот Он, Бог наш! на Него мы уповали, и Он спас нас!

Сей есть Господь; на Него уповали мы; возрадуемся и возвеселимся во спасении Его! (Ис.25:8,9).

***And when it says: He will swallow up death forever, And the Lord God will wipe away tears from all faces; The rebuke of His people He will take away from all the earth; For the Lord has spoken. And it will be said in that day: "Behold, this is our God; We have waited for [trusted in] Him, and He will save [has saved] us.***

***This is the Lord; We have waited for [trusted in] Him; We will be glad and rejoice in His salvation." (Isaiah 25:8-9).***

То имеется в виду, что **прежде, чем**, наше рукотворное тело, будет облечено в нерукотворное тело, оно обретёт своё первозданное состояние, состоящее в отсутствии греха и смерти. Таким образом, в нерукотворном теле, сохранится первозданное рукотворное тело.

***Then this means that before our handmade body will be clothed in a body not made by hands, it will gain its initially-created state that is comprised of a lack of sin and death. Thus, in a body not made by hands will be kept the initial handmade body.***

Первозданное рукотворное тело человека Адама и Евы, было вечным и не имело на себе печати времени. И только тогда, когда человек, вкусил от запрещённого плода, смерть стала его состоянием.

***The initially-created handmade body of Adam and Eve was eternal and did not have in itself the mark of time. And only when man are from the forbidden fruit, death became his state.***

Когда же написано: «Как днем, будем вести себя благочинно, не предаваясь ни пированиям и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти; но облекитесь в Господа нашего Иисуса Христа, и попечения о плоти не превращайте в похоти (Рим.13:13,14).

***When it is written: Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts. (Romans 13:13-14).***

То наше нерукотворное тело, будет сравнимо с Телом Господа, Иисуса Христа. Это то, что не поддаётся постижению разумом душевного человека, и что он почитает безумием.

***Then our body not made by hands will be likened to the Body of the Lord Jesus Christ. This is that which is not subject to comprehension by the mind of a carnal person, which he considers to be foolishness.***

Когда же говорится: «облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесной.

Для сего приимите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злый и, все преодолев, устоять. Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, и обув ноги в готовность благовествовать мир;

А паче всего возьмите щит веры, которым возможете угасить все раскаленные стрелы лукавого; и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие (Еф.6:11-17).

***When it is said: Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual hosts of wickedness in the heavenly places.***

***Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace;***

***above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God. (Ephesians 6:11-17).***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, будет подобно Святому Духу, так как, будет наделено статусом воинов света, способных поклоняться Отцу, в духе и истине, в пределах света, в которых ходит Бог.

***Then this means that our body not made by hands will be likened to the Holy Spirit, given that it will be endowed with the status of warrior of light that is able to worship the Father in spirit and truth in the limits of the light in which God walks.***

Когда же говорится: «Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы.

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших мир Божий, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:12-15).

***When it is written: Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do.***

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:12-15).***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, будет сравнимо по характеру духа, с характером духа Христа.

***Then this means that our body not made by hands, according to the character of its spirit, will be compared to the spirit of Christ.***

Когда же говорится: «также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренным дает благодать (1Пет.5:5).

***When it is said: Likewise you younger people, submit yourselves to your elders. Yes, all of you be submissive to one another, and be clothed with [wise] humility, for "God resists the proud, but gives grace to the humble." (1 Peter 5:5).***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, будет обладателем мудрого смирения, знающим, как и кому следует повиноваться.

***Then this means that our body not made by hands will have wise humility which knows who should be submitted to.***

Когда же говорится: «от того мы и воздыхаем, желая облечься в небесное наше жилище; только бы нам и одетым не оказаться нагими. Ибо мы, находясь в этой хижине, воздыхаем под бременем, потому что не хотим совлечься, но облечься,

Чтобы смертное поглощено было жизнью. На сие самое и создал нас Бог и дал нам залог Духа (2Кор.5:2-5).

***When it is said: For in this we groan, earnestly desiring to be clothed with our habitation which is from heaven, if indeed, having been clothed, we shall not be found naked. For we who are in this tent groan, being burdened, not because we want to be unclothed, but further clothed,***

***that mortality may be swallowed up by life. Now He who has prepared us for this very thing is God, who also has given us the Spirit as a guarantee. (2 Corinthians 5:2-5).***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, будет нашим небесным жилищем и Субботой Бога, в которой Он успокоится от всех трудов Своих и будет жить с нами вечно.

***Then this means that our body not made by hands will be our heavenly dwelling and the Sabbath of God in which He will rest from all His labors and will live with us eternally.***

Когда же говорится: «чада века сего женятся и выходят замуж; а сподобившиеся достигнуть того века и воскресения из мертвых ни женятся, ни замуж не выходят, и умереть уже не могут, ибо они равны Ангелам и суть сыны Божии, будучи сынами воскресения (Лк.20:34-36).

***When it is said: "The sons of this age marry and are given in marriage. But those who are counted worthy to attain that age, and the resurrection from the dead, neither marry nor are given in marriage; nor can they die anymore, for they are equal to the angels and are sons of God, being sons of the resurrection. (Luke 20:34-36).***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, несмотря на то что мы будем находиться на земле во времени, мы будем находиться в юрисдикции будущего века, и будем равно Ангелам Божиим, и уже не будем иметь в себе потребности выходить замуж и жениться.

***Then this means that our body not made by hands, despite the fact that we will be on earth in time, we will be found in the jurisdiction of the future age and will be likened to the Angels of God and will no longer have a need to marry.***

Далее говорится: «что, когда ученики Христа, по пути в селение Эммаус, разговаривали и рассуждали между собою, и Сам Иисус, приблизившись, пошел с ними. Но глаза их были удержаны, так что они не узнали Его (Лк.24:15,16).

***Furthermore, it is said: Now behold, two of them were traveling that same day to a village called Emmaus, while they conversed and reasoned, that Jesus Himself drew near and went with them. But their eyes were restrained, so that they did not know Him. (Luke 24:15-16)***

То имеется в виду, что наше нерукотворное тело, будет обладать способностью, не зависеть от времени, и перемещаться во времени в пространстве, со скоростью мысли, и по нашему желанию быть неузнаваемым или узнаваемым.

***Then this means that our body not made by hands will have the ability to not depend on time and move in time in space, at the speed of thought, and at our desire to be unrecognizable or recognizable.***

В силу этого у нас возникают два вопроса, которые нам необходимо будет исследовать. **Во-первых** – какое будущее призвание будет у святого человека, облечённого в славу своего нерукотворного тела?

***We have two questions arise that will be necessary to study. First – what is the future calling of a holy person clothed in the glory of his body not made by hands?***

**Во-вторых** - какие результаты последуют после выполнения своего призвания у человека, облечённого в славу своего нерукотворного тела, в достоинстве виссона, чистого и светлого, когда он в ополчении жены, невесты Агнца, будет совершать своё будущее призвание на Сионе?

***Second – what results will follow after the fulfillment of the calling of a person clothed in the glory of his body not made by hands in the dignity of fine linen, clean and bright, when he in the army of the wife, the bride of the Lamb, will fulfill his future calling in Zion?***

И прежде, чем, мы обратимся к пророческому формату, в аллегории пророка Иоиля, в которой сокрыто наше будущее призвание, которое мы призваны выполнять в нашем нерукотворном теле, мы обратимся к прямому тексту молитвы Апостола Павла,

***Before we turn to the prophetic format in the allegory of the prophet Joel in which is contained our future calling which we are called to fulfill in our body not made by hands, we will turn to the direct text of the prayer of Apostle Paul,***

В которой эти два вопроса хорошо сформулированы и адресованы к Церкви Божией, находящейся в Ефесе. В силу чего нам следует хорошо углубиться в смысл этой молитвы, так как в ней, сокрыто наше будущее призвание, состоящее в славе нашего нерукотворного тела,

***In which these two questions are well-formulated and addressed to the Church of God found in Ephesia. It is worth us diving into the meaning of this prayer given that it contains our future calling that is comprised of the glory of our body not made by hands,***

Которое будет резко отличаться от нашего настоящего призвания, состоящего в нашем рукотворном теле. Это довольно пространное определение нашего будущего призвания, которое нам надлежит исполнить, в будущем, но оно этого стоит.

***Which will sharply differ from our present calling in our handmade body. This is a rather extensive definition of our future calling that we are called to fulfill in the future, but, it is worth it.***

В Нем и вы, услышав слово истины, благовествование вашего спасения, и уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом, Который есть залог наследия нашего, для искупления удела Его, (*которым является слава «нашего нерукотворного тела*) в похвалу славы Его.

Посему и я, услышав о вашей вере во Христа Иисуса и о любви ко всем святым, непрестанно благодарю за вас Бога, вспоминая о вас в молитвах моих, чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения к познанию Его,

И просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых, и как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе,

Воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени, именуемого не только в сем веке, но и в будущем,

И все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем

(Еф.1:13-23)

***In Him you also trusted, after you heard the word of truth, the gospel of your salvation; in whom also, having believed, you were sealed with the Holy Spirit of promise, who is the guarantee of our inheritance until the redemption of the purchased possession (which is the glory of our body not made by hands), to the praise of His glory.***

***Therefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus and your love for all the saints, do not cease to give thanks for you, making mention of you in my prayers: that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of Him,***

***the eyes of your understanding being enlightened; that you may know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints, and what is the exceeding greatness of His power toward us who believe, according to the working of His mighty power which He worked in Christ***

***when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all principality and power and might and dominion, and every name that is named, not only in this age but also in that which is to come.***

***And He put all things under His feet, and gave Him to be head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all. (Ephesians 1:13-23).***

Учитывая, что **надежда нашего призвания связана с ожиданием будущего,** в то время как **наша вера, связана с настоящим,** так как она осуществляет невидимое будущее в настоящем, то я заново приведу этот прямой текст, заменив слово «надежда» словом «будущее».

***Given that the hope of our calling is tied to the anticipation of the future, whereas our faith is tied to the present, given that it realizes the invisible future in the present. I will again bring up this direct text, replacing the word “hope” with “future”.***

Во Христе и вы, услышав слово истины, благовествование вашего спасения, и уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом, Который есть залог наследия нашего нерукотворного тела, которое является уделом Бога, и предметом искупления удела Его,

В похвалу славы Его. Посему и я, услышав о вашей вере во Христа Иисуса и о любви ко всем святым, которая определяет собою, суть вашего общения друг с другом, которое является результатом того, что вы ходите в границах света. в которых ходит Бог.

А посему, я непрестанно благодарю за вас Бога, вспоминая о вас в молитвах моих, чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения, в лице Святого Духа к познанию Бога, в откровении истины Его слова и просветил

Очи сердца вашего, дабы вы познали, **в чем состоит будущее призвание, предназначенное для вас Богом, в вашем будущем нерукотворном теле,** и какое богатство славного наследия Божия, сокрыто в славе вашего нерукотворного тела, для святых Его,

И как безмерно и неограниченно величие могущества Его в нашем нерукотворном теле, верующих по действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, превыше всякого Начальства,

И Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени, именуемого не только в сем веке, но и в будущем, и все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, представленной в жене, невесте Агнца,

Которая есть Тело Его, в достоинстве Его вечного дома, который является субботой и полнотой Бога, Наполняющего дом Своего вечного покоя всем, чем обладает Сам Бог (Еф.1:13-23)

***In Him you also trusted, after you heard the word of truth, the gospel of your salvation; in whom also, having believed, you were sealed with the Holy Spirit of promise, who is the deposit of the inheritance of our body not made by hands, which is the portion of God and subject of the redemption of His portion,***

***To the praise of His glory. Therefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus and your love for all the saints which defines the essence of your fellowship with one another, which is a result of the fact that you walk in the boundaries of light in which God walks.***

***Therefore I do not cease to give thanks for you to God, making mention of you in my prayers: that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, gave you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of His truth,***

***And enlightened the eyes of your heart that you may know what is contained in the future calling appointed to you from God in your future body not made by hands,  and what are the riches of the glory of God’s inheritance contained in the glory of a body not made by hands for His saints,***

***and what is the exceeding greatness of His power in our body not made by hands, you who believe, according to the working of His mighty power which He worked in Christ when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all Principality and***

***Power and Might and Dominion, and every name that is named, not only in this age but also in that which is to come. And He put all things under His feet, and gave Him to be head over all things to the church, presented in the wife, the bride of the Lamb,***

***which is His Body in the dignity of His everlasting home, which is the Sabbath and fulness of God, Filling His house with eternal rest and all that God has (Ephesians 1:13-23).***

А теперь, для исследования этих двух вопросов, мы обратимся к событиям, которые обнаруживают себя в характере дня Господня, великого и страшного, описанного в пророчествах пророка Иоиля, в формате некой притчи или некой иносказательной аллегории.

***And now, for the study of these two questions, we will turn to the events that discover themselves in the character of the day of the Lord, great and terrifying, written in the prophecies of the prophet Joel in the format of a certain parable and allegory.***

Следует сразу обратить внимание на порядок в описании этого пророческого иносказания, который состоит в том, что вначале описывается звук трубы, трубящий тревогу, который призван, предвозвестить характер дня Господня, великого и страшного.

***It is worth paying attention to the order in the depiction of this prophetic allegory. In the beginning is described the sound of the trumpet sounding alarm that is called to foretell the character of the day of the Lord, great and terrifying.***

После чего описывается иной звук трубы, объявляющий пост и торжественное собрание, который на самом деле, предшествовал звуку трубы, оповещающей тревогу. Таким образом, звук второй трубы – это приготовление к событиям, которые представлены в звуке первой трубы

***After which is described another sound of the trumpet that declares a fast and triumphant gathering which in fact, preceded the sound of the trumpet that sounded the alarm. Thus, the sound of the second trumpet – is the preparation for the events that are presented in the sound of the first trumpet.***

В формате освящения в пустыне, в которую Бог увлечёт, избранный Им остаток в преддверии нашей надежды. Затем это пророческое иносказание описывает характер дней, которые будут предшествовать звуку второй трубы, зовущей к освящению.

***In the format of sanctification in the wilderness in which God will allure His chosen remnant at the door of hope. Then, this prophetic allegory describes the character of the days that will precede the sound of the second trumpet that is a call to sanctification.***

И эти дни явлены, в сошествии Духа Святого на Апостолов, которые соединят эти события между собою, лежащие во времени двух тысячелетий со звуком первой трубы, оповещающей тревогу и мрак дня Господня, для тех жителей Сиона, которые изначально являлись

***And these days are revealed in the descent of the Holy Spirit on the Apostles that will unite these events with one another, which are over a span of two thousand years with the sound of the first trumpet that sounds the alarm and darkness of the day of the Lord for those inhabitants of Zion that were initially***

На Сионе, растениями, которые не Отец Небесный насадил, а враг человек, во время ночи, которая является образом младенчества, увлекающегося всяким ветром учения, так как в этом состоянии,

***Plants in Zion that the Heavenly Father did not plant, and the enemy of man during the time of night, which is an image of infancy, swayed by all kinds of winds of teachings, given that in this state***

Святые неспособны были, отличать человеков, исполненных духом обольщения, от человеков, исполненных Духом Святым.

***Saints were unable to distinguish the voice of people filled with the spirit of deception from people filled with the Holy Spirit.***

Таким образом, день Господень в трубе, трубящей тревогу, положит начало нашему будущему призванию, состоящему в призвании нашего нерукотворного тела, через которое солнце и луна сделаются, как кровь.

***Thus, the day of the Lord in the trumpet that sounds the alarm will mark the beginning of our future calling that is made up of the calling of our body not made by hands, through which the sun and moon will turn into blood.***

Как написано: «Петр же, став с одиннадцатью, возвысил голос свой и возгласил им: мужи Иудейские, и все живущие в Иерусалиме! сие да будет вам известно, и внимайте словам моим: они не пьяны,

Как вы думаете, ибо теперь третий час дня; но это есть предреченное пророком Иоилем. И будет в последние дни, говорит Бог, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; и юноши ваши будут видеть видения,

И старцы ваши сновидениями вразумляемы будут. И на рабов Моих и на рабынь Моих в те дни излию от Духа Моего, и будут пророчествовать. И покажу чудеса на небе вверху и знамения на земле внизу, кровь и огонь и курение дыма. Солнце превратится во тьму, и луна - в кровь,

Прежде нежели наступит день Господень, великий и славный. И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется (Деян.2:14-21).

***As written: But Peter, standing up with the eleven, raised his voice and said to them, "Men of Judea and all who dwell in Jerusalem, let this be known to you, and heed my words. For these are not drunk,***

***as you suppose, since it is only the third hour of the day. But this is what was spoken by the prophet Joel: 'And it shall come to pass in the last days, says God, that I will pour out of My Spirit on all flesh; your sons and your daughters shall prophesy, your young men shall see visions,***

***Your old men shall dream dreams. And on My menservants and on My maidservants I will pour out My Spirit in those days; and they shall prophesy. I will show wonders in heaven above and signs in the earth beneath: blood and fire and vapor of smoke. The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood,***

***Before the coming of the great and awesome [glorious] day of the Lord. And it shall come to pass that whoever calls on the name of the Lord shall be saved.' (Acts 2:14-21).***

Как видите, в этом пророческом иносказании, показаны события, которые произойдут во времени двух тысячелетий. Начиная с праздника пятидесятницы, в который Святой Дух сошёл на Апостолов, и заканчивая событием, когда избранный Богом остаток, в лице жены,

***As you can see, in this prophetic allegory are shown events that will occur during the time of two thousand years. Beginning from the feast of the Pentecost during which the Holy Spirit descended on the Apostles, and will end with the events when the chosen remnant of God, in the face of the wife***

Невесты Агнца, облечётся в славу своего нерукотворного тела, в достоинстве виссона, чистого и светлого, чтобы очистить территорию Сиона, от плевелов и сжечь их огнём неугасимым,

***The bride of the Lamb, will be clothed in the glory of her body not made by hands in the dignity of fine linen, clean and bright, to cleanse the territory of Zion from tares and burn them with quenching fire,***

И таким путём, привести и исполнить своё призвание на Сионе, приготовив его к тысячелетнему царству Христа на земле.

***And in this way, bring and fulfill their calling in Zion, preparing it for the thousand-year reign of the kingdom of Christ on earth.***

Порядок этих событий, вполне вписывается в характер языка Бога, Который вначале называет несуществующее, как существующее. И только затем раскрывает, как Бог будет осуществлять несуществующий ещё во времени, день мрака и бури в существующий.

***The order of these events fits perfectly into the character of the language of God, who first calls the non-existent as existent. And only then does he reveal how God will bring the non-existent in time day of darkness and storm, into existence.***

**Встаёт вопрос:** почему необходимо было трубить трубою на Сионе и бить тревогу на святой горе Божией, и наводить трепет на всех жителей земли, живущих на территории земли Израилевой, перед наступлением дня Господня великого и страшного, дня мрака и бури?

***A question arises: why was it necessary to blow the trumpet in Zion and sound the alarm on the holy mountain of God and cause trembling on all of the inhabitants of the earth living on the territory of the land of Israel before the coming of the day of the Lord, great and terrifying, the day of darkness and storm?***

Да потому что Сион, расположенный на святой горе Божией во времени – является тем самым полем, на котором Сын Человеческий посеял доброе семя; и враг человек, который во время ночи, посеял плевелы.

***Because Zion that is found on the holy mountain of God, in time – is the same field on which the Son of Man sowed the good seed; and the enemy of man, during the night, sowed tares.***

И во времени это поле, означенное в пределах территории Сиона, расположенного на святой горе Божией, во время жатвы стало местом активной деятельности, как для жены, невесты Агнца, так и для жены, сидящей на звере багряном, претендующей на статус невесты Агнца.

***And in time, this field outlined in the limits of the territory of Zion, found on the holy mountain of God, during the time of harvest became the place of active action for the wife, the bride of the Lamb, and the wife sitting on the scarlet beast that contends for the status of the bride of the Lamb.***

Практически, в пророчествах второй главы пророка Иоиля, но только в образе иной аллегории, которая является языком Бога, описывается кончина века или время жатвы, происходящее на поле, принадлежащем Сыну Человеческому, которое в имеющейся аллегории,

***Practically, in the prophecies of the second chapter of the prophet Joel, but only in the image of another allegory, which is the language of God, the end of the age or the time of harvest is described, taking place in the field belonging to the Son of Man, which in the existing allegory,***

Именуется Сионом, расположенным на святой горе Божией. А посему, тревожный трубный звук, предназначался не для категории жены, невесты Агнца, так как это было её призвание - трубить трубою и бить тревогу на Сионе, расположенным на святой горе Божией,

***Is called Zion, found on the holy mountain of God. And therefore, the alarming sound of the trumpet was not intended for the category of wife, bride of the Lamb, since this was her calling - to sound the trumpet and sound the alarm in Zion, located on the holy mountain of God,***

А для тех жителей Иерусалима, над которыми необходимо было совершить суд Божий; и для тех, которых ещё можно было спасти, которые не входили, как в категорию Вавилонской блудницы, так и категорию мудрых дев, представленных в лице жены, невесты Агнца.

***But for those inhabitants of Jerusalem over which it was necessary to fulfill the judgment of God; and for those that could still be saved, who were not part of the category of the Babylonian harlot, nor the category of wise virgins presented in the face of the wife, the bride of the Lamb.***

Это категория неразумных дев, которые имели масло только в своих светильниках, но не имели масло в сосудах своих. А посему тревожный звук трубы, в благовествуемом слове жены, невесты Агнца, предназначался именно для категории неразумных дев,

***This is the category of foolish virgins who had oil only in their lamps, but did not have any oil in their vessels. Therefore, the alarming sound of the trumpet in the preached word of the wife, bride of the Lamb, was meant specifically for the category of foolish virgins***

И выражал себя тревожный трубный звук в том, что он оповещал для них, тревожную весть, что Жених грядёт и пришло время, поправить свои светильники и выходить на встречу Жениху.

***And it expressed itself in the alarming sound of the trumpet in that it notified them the alarming news that the Groom is coming, and the time has come to fix their lamps and come out to meet the Groom.***

И как оказалось светильники, принадлежащие категории неразумных дев, стали катастрофически гаснуть, так как по мере своего горения, масло в светильниках убывало, а масло в сосудах, предназначающееся для наполнения светильников, у них отсутствовало.

***And as it turned out, the lamps belonging to the category of foolish virgins began to catastrophically burn out, since as they burned, the oil in the lamps decreased, and they did not have oil in the vessels, intended for filling the lamps.***

Давайте напомним, что масло в сосудах – это то слово, которое мы не понимаем, но принимаем, так как оно призвано являться пищей Бога, на устроенном нами жертвеннике. А масло в светильниках – это то слово, которое мы понимаем, и которое является пищей нашего светильника.

***Let’s remember that the oil in the vessels – is the word that we do not understand, but we accept, since it is called to be the food of God on the altar we have built. And the oil in the lamps – is the word that we understand, which is the food of our lamp.***

Сокрытое принадлежит Господу Богу нашему, а открытое - нам и сынам нашим до века, чтобы мы исполняли все слова закона сего (Вт.29:29).

***The secret things belong to the Lord our God, but those things which are revealed belong to us and to our children forever, that we may do all the words of this law. (Deuteronomy 29:29).***

В притче о десяти девах говорится, что они стали просить мудрых дев, чтобы те поделились с ними маслом, имеющимся в сосудах их. На что мудрые девы, ответили им: «чтобы не случилось недостатка и у вас, и у нас, пойдите лучше к продающим и купите».

***In the parable about the ten virgins it says that they began to ask the wise virgins so that they could share their oil that is in their vessels. To which the wise virgins answered them: “So that there is no shortage for both you and us, you better go to the sellers and buy.”***

В то время, как в данной аллегории через продающих масло говорится: «Но и ныне еще говорит Господь: обратитесь ко Мне всем сердцем своим в посте, плаче и рыдании. Раздирайте сердца ваши, а не одежды ваши, и обратитесь к Господу Богу вашему; ибо Он благ и милосерд,

***Whereas in this allegory through the sellers of oil is said: "Now, therefore," says the Lord, "Turn to Me with all your heart, With fasting, with weeping, and with mourning." So rend your heart, and not your garments; Return [Turn] to the Lord your God, For He is gracious and merciful,***

Долготерпелив и многомилостив и сожалеет о бедствии. Кто знает, не сжалится ли Он, и не оставит ли благословения, хлебного приношения и возлияния Господу Богу вашему? Вострубите трубою на Сионе, назначьте пост и объявите торжественное собрание. Соберите народ,

***[patient], and of great kindness; And He relents from doing harm. Who knows if He will turn and relent, And leave a blessing behind Him—A grain offering and a drink offering For the Lord your God? Blow the trumpet in Zion, Consecrate [Appoint] a fast, Call a sacred assembly; Gather the people,***

Созовите собрание, пригласите старцев, соберите отроков и грудных младенцев; пусть выйдет жених из чертога своего и невеста из своей горницы. Между притвором и жертвенником да плачут священники, служители Господни, и говорят: "пощади, Господи, народ Твой,

***Sanctify [Call] the congregation, Assemble [Invite] the elders, Gather the children and nursing babes; Let the bridegroom go out from his chamber, And the bride from her dressing room. Let the priests, who minister to the Lord, Weep between the porch and the altar; Let them say, "Spare Your people, O Lord,***

Не предай наследия Твоего на поругание, чтобы не издевались над ним народы; для чего будут говорить между народами: где Бог их?"

***And do not give Your heritage to reproach, That the nations should rule over them. Why should they say among the peoples, 'Where is their God?' "***

Практически во время этой жатвы, когда Бог будет измерять на Сионе каждого человека, отвечает ли он размерам вышнего Иерусалима или нет. И если не отвечает, то Бог через жену, невесту Агнца, продающую масло скажет им, чтобы они вострубили трубою на Сионе,

***During the time of harvest, when God will measure each person in Zion, whether or not he meets the measurements of Jerusalem above or not. And if he does not meet them, then God, through the wife, the bride of the Lamb who sells oil will say to them to blow the trumpet in Zion,***

Назначили пост и объявили торжественное собрание. Затем, собрали весь народ, пригласили старцев, собрали отроков и грудных детей; и чтобы жених вышел из чертога своего и невеста из горницы своей.

***Appoint a fast and declare a sacred assembly. Then, gather all the people, inviting the elders, younger ones and infants; and that the bridegroom should come out of his chamber, and the bride from her upper room.***

И чтобы между притвором и жертвенником, священники с плачем обратились к Богу со словами: «пощади Господи народ Твой, не предай наследия Твоего на поругание, чтобы не издевались над ним народы; для чего будут говорить между народами: где Бог их?"

***And the priests, who minister to the Lord, Weep between the porch and the altar; Let them say to God, "Spare Your people, O Lord, And do not give Your heritage to reproach, That the nations should rule over them. Why should they say among the peoples, 'Where is their God?' "***

И если вначале пророческого иносказания труба жены, невесты Агнца оповещала начало дня Господня, который будет являться днём тьмы и мрака, то в середине этого пророчества говорится о ином звуке трубы, в которую должна затрубить категория людей, живущая на Сионе,

***And if in the beginning of the prophetic allegory the trumpet of the wife, bride of the Lamb, notified of the beginning of the day of the Lord which will be a day of darkness and terror, then in the middle of this prophecy it speaks of another sound of the trumpet which is called to be blown by the category of people dwelling in Zion***

Которую Бог призывает к покаянию, звук трубы которой, приурочивался к объявлению поста и торжественного собрания, чтобы дать Богу основание услышать молитву кающихся и помиловать их. Практически, этот трубный звук, увлекал людей в пустыню для освящения.

***Whom God calls to repentance, the sound of the trumpet of which*** ***timed to coincide with the announcement of a fast and a sacred assembly in order to give God a reason to hear the prayer of the repentant and have mercy on them. In practice, this trumpet sound carried people into the wilderness for sanctification.***

**Встаёт вопрос:** почему чтобы услышать молитву кающихся, вождям, стоящим во главе этой категории, необходимо было затрубить трубою?

***A question arises: why, to hear the prayer of the repenting, did the leaders standing at the head of this category need to sound the trumpet?***

Давайте прочтём, какой статус и какое назначение, содержалось в призвание звука трубы в отношениях между Богом и человеком:

***Let us read about what kind of status and purpose was contained in the calling of the sound of a trumpet in relations between God and man:***

И сказал Господь Моисею, говоря: сделай себе две серебряные трубы, чеканные сделай их, чтобы они служили тебе для созывания общества и для снятия станов; когда затрубят ими, соберется к тебе все общество ко входу скинии собрания; когда одною трубою затрубят,

Соберутся к тебе князья и тысяченачальники Израилевы; когда затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к востоку; когда во второй раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к югу; тревогу пусть трубят при отправлении их в путь;

А когда надобно собрать собрание, трубите, но не тревогу; сыны Аароновы, священники, должны трубить трубами: это будет вам постановлением вечным в роды ваши; и когда пойдете на войну в земле вашей против врага, наступающего на вас, трубите тревогу трубами, -

И будете воспомянуты пред Господом, Богом вашим, и спасены будете от врагов ваших; и в день веселия вашего, и в праздники ваши, и в новомесячия ваши трубите трубами при всесожжениях ваших

И при мирных жертвах ваших, - и это будет напоминанием о вас пред Богом вашим. Я Господь, Бог ваш (Чис.10:1-10).

***And the Lord spoke to Moses, saying: "Make two silver trumpets for yourself; you shall make them of hammered work; you shall use them for calling the congregation and for directing the movement of the camps. When they blow both of them, all the congregation shall gather before you at the door of the tabernacle of meeting. But if they blow only one,***

***then the leaders [princes], the heads of the divisions of Israel, shall gather to you. When you sound the advance, the camps that lie on the east side shall then begin their journey. When you sound the advance the second time, then the camps that lie on the south side shall begin their journey; they shall sound the call for them to begin their journeys.***

***And when the assembly is to be gathered together, you shall blow, but not sound the advance. The sons of Aaron, the priests, shall blow the trumpets; and these shall be to you as an ordinance forever throughout your generations. "When you go to war in your land against the enemy who oppresses you, then you shall sound an alarm with the trumpets,***

***and you will be remembered before the Lord your God, and you will be saved from your enemies. Also in the day of your gladness, in your appointed feasts, and at the beginning of your months, you shall blow the trumpets over your burnt offerings***

***and over the sacrifices of your peace offerings; and they shall be a memorial for you before your God: I am the Lord your God." (Numbers 10:1-10).***

Исходя из такой значимости, чтобы быть воспомянутыми пред Богом, необходимо было оповещать трубою все имеющиеся свершиться события в Израиле, так как Бог повелел Моисею, возвести трубный звук, который находился в юрисдикции священников, в статус отдельного праздника, который приравнивался к статусу субботы.

***According to this, to be remembered before God it was*** ***necessary to announce with a trumpet all the events that were about to happen in Israel, since God commanded Moses to elevate the sound of the trumpet, which was under the jurisdiction of the priests, to the status of a separate feast, which was equal to the status of the Sabbath.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым: в седьмой месяц, в первый день месяца да будет у вас покой, праздник труб, священное собрание. никакой работы не работайте и приносите жертву Господу (Лев.23:23-25).

***Then the Lord spoke to Moses, saying, "Speak to the children of Israel, saying: 'In the seventh month, on the first day of the month, you shall have a sabbath-rest, a memorial of blowing of trumpets, a holy convocation. You shall do no customary work on it; and you shall offer an offering made by fire to the Lord.' " (Leviticus 23:23-25).***

**Встаёт вопрос:** какая дисциплина и какая необходимость в Теле Христовом, скрывалось в тенях этого праздника, который обнаруживает своё присутствие, при провозглашении, как дня Господня великого и страшного, так и времени, отпущенного для того, чтобы купить масло?

***A question arises: what discipline and what need in the Body of Christ was contained in the shadows of this feast, which discovers its presence upon the declaration of the day of the Lord, great and terrifying, as well as the time that is given to purchase oil?***

Или же: какое назначение вкладывалось в праздник двух чеканных серебряных труб, возведённых в статус великой Субботы?

***Or: what purpose was contained in the feast of two hammered silver trumpets, elevated to a status of the great Sabbath?***

Под двумя чеканными серебряными трубами, следует разуметь Туммим и Урим, помещённый в сердце человека, который представлял в Теле Христовом священство делегированного отцовства Бога,

***Under the two hammered silver trumpets we should consider Thummim and Urim that are placed in the heart of a person who represented in the Body of Christ the holy delegated fatherhood of God,***

Которого Бог соделал Своими устами, и вложил в его сердце пророческое ведение, разуметь тайны знамения времён, сокрытые в пророчествах Писания, в притчах, иносказаниях и тенях закона.

***Whom God made to be His mouth and placed into his heart a prophetic vision to be able to understand the mysteries and signs of the times contained in the prophecies of Scripture, in parables, allegories, and shadows of the law.***

Образ серебра – это образ искупления, который обнаруживает себя в истине Крови, креста Христова. То, что эти две серебряные трубы, в лице Апостолов и пророков Христовых, были сделаны способом чеканки, говорит о том, что Бог испытал и приготовил их,

***The image of silver – is an image of redemption that discovers itself in the truth about the Blood of the cross of Christ. The fact that these two silver trumpets in the face of Apostles and prophets of Christ were hammered, tells us that God tested and prepared them***

Особым образом, и при особых обстоятельствах, в которых они научились смирению, восполнять недостаток скорбей в Теле Христовом, с готовностью переживать предательство близких людей и носить на себе злословия, злословящих истину,

***In a special way and upon special circumstances, in which they learned humility and fulfilled the lack of afflictions in the Body of Christ, with readiness to endure the betrayal of loved ones and carried upon themselves the reproach of those that reproach the truth,***

Чтобы представлять в Теле Христовом, интересы истины и власть Бога, давать через этих людей доступ к наследию обетований, лежащих в сокровищнице надежды, а также власть прощать грехи от имени Бога и оставлять на человеке грехи.

***To represent in the Body of Christ the interests of the truth and authority of God, giving through these people access to inherit the promises that lie in the treasury of hope, as well as the authority to forgive sins from the name of God and leave sins on people.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Именно звук трубы в устах священников Бога Всевышнего – является памятью Бога, дающей Богу основание, через повиновение нашей веры, Вере Божией, осуществлять обетование, лежащее в невидимой сфере нашей надежды, в видимую сферу.

***It is the sound of the trumpet in the mouths of the priests of the Most High God that is the remembrance of God, giving God the basis, through the obedience of our faith to the Faith of God, to bring the promise that lies in the invisible sphere of our hope into the visible sphere.***

Далее, именно через искупительную власть Бога, звук серебряной трубы давал Богу основание, прощать кающемуся человеку грехи или оставлять на человеке его грехи.

***Furthermore, through the redemptive authority of God, the sound of the silver trumpet gave God the basis to forgive the repenting person their sin or leave sin upon a person.***

Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас. Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святаго. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся.

(Ин.20:21-23).

***So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." (John 20:21-23).***

Без этих двух вещей, обуславливающих наше наследие во Христе Иисусе, и наше искупление, находящееся в юрисдикции этих человеков, соделанных Богом в две чеканные серебряные трубы, статус которых возведён в день субботний, не спасётся ни один человек.

***Without these two things that yield our inheritance in Christ Jesus and our redemption that is found in the jurisdiction of those people that are made by God into two hammered silver trumpets, the status of which is elevated into the day of Sabbath, not one person will be saved.***

Таким образом: в тени праздника труб – срывался образ человека Божия, обладающего мандатом посланника Божия, через которого Бог осуществляет прощение грехов, через искупление из рабства греха и смерти, и через которого происходит наследование обетований, содержащихся в надежде нашего призвания на Бога!

***In this manner: in the shadow of the trumpet feast – was contained the image of the person of God that carries the mandate of a messenger of God, through whom God fulfills the forgiveness of sins through redemption out of slavery to sin and death, and through whom comes the inheritance of promises that are contained in the hope of our calling in God!***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow ….***